

Introduction et informations générales

Caractéristiques	25
Accessoires fournis	25
Informations concernant l'environnement	25
Installation	25
Entretien	25

Connexions

1. Connexion des enceintes	26
2. Connexion des antennes	26
Antenne-cadre MW intérieure	
Antenne FM intérieure	
3. Raccordement d'un téléviseur	27
Raccordement d'autres composants	27
1) Images et sons provenant d'autres appareils	
2) Utilisation du magnétoscope pour enregistrer des DVD	
3) Enregistrement (numérique)	
4) Connexion d'un caisson de basses amplifié	

Vue d'ensemble du fonctionnement

Appareil principal et télécommande	28–29
--	-------

Préparation

Installation des piles dans la télécommande	30
Mise en route de l'appareil	30
Configuration du système (DVD)	30–32
Réglage de l'image	
Réglage du son	
Choix de la langue	
Réglage des fonctions	

Utilisation des disques

CD compatibles	33
Codes de zone	
Lecture de base	33–34
Passage à une autre piste ou un autre chapitre	
Recherche rapide dans une piste/un chapitre	
Lecture en continu à partir du dernier point d'arrêt	
Sélection d'un mode de lecture différent –	
Répétition et lecture aléatoire	34
Répétition du point A au point B	
Programmation de la lecture de vos pistes préférées (CD audio et VCD)	34–35
Utilisation de l'écran	
Utilisation de la barre de menu	
Lecture de disques MP3/images (Kodak, JPEG)	35

Fonctions DVD/VCD/SVCD spéciales	36–38
Changement de la langue des sous-titres	
Changement de la langue des pistes son	
Lecture au ralenti	
Recherche d'un passage particulier	
Affichage des informations relatives au disque durant la lecture	
Passage à un autre titre ou chapitre	
Lecture à partir d'un point sélectionné (DVD uniquement)	
Zoom	
Changement d'angle de caméra (DVD uniquement)	
Avance image par image	
Contrôle de la lecture (PBC) (VCD uniquement)	
Vérification du contenu du DVD	

Réception radio

Réglage de la réception de stations radio	39
Mémorisation de stations radio	39
Écoute de stations radio mémorisées	39

Autres Fonctions

Contrôle du volume	40
Sélection du son surround	40
Choix de l'effet numérique approprié	40
Réglage de luminosité du rétroéclairage	40
Réglage du niveau graves/aigus	40
Utilisation de la télécommande pour contrôler votre téléviseur	40
Réglage de la minuterie de mise en veille	40

Caractéristiques Techniques 41

Dépannage 42 |

Glossaire 43 |

Caractéristiques

**Décodeur numérique DTS et Dolby®,
Amplificateur à 2.1 canaux.**

Connecteurs de composants supplémentaires

Vous permet de connecter d'autres composants audiovisuels à votre micro-système de DVD.

Mode nocturne

Permet de compresser la piste dynamique du son, afin de réduire les écarts de volume sonore en mode Dolby numérique.

Contrôle parental (niveau de classification)

Permet de définir un niveau de contrôle parental pour interdire à vos enfants de regarder un DVD ayant une classification supérieure à celle que vous avez défini.

Minuterie de mise en veille

Permet de faire passer automatiquement le système en mode veille à une heure prédéterminée.

Accessoires fournis

- une télécommande avec deux piles de type AA
- une antenne-cadre MW (AM) et un fil d'antenne FM
- un câble SCART (Péritel) pour la connexion au téléviseur
- un câble audio (blanc/rouge)
- un câble vidéo composite (jaune)
- deux enceintes satellites et les deux câbles correspondants
- un cordon d'alimentation secteur pour le raccordement à l'unité principale
- ce manuel d'utilisation

Si un élément est endommagé ou manquant, contactez votre revendeur ou Philips.

Informations concernant l'environnement

Tous les emballages inutiles ont été supprimés. Nous avons essayé de faire en sorte que l'emballage soit facile à séparer en trois matériaux : le carton (boîte), la mousse de polystyrène (tampon de protection) et le polyéthylène (sachets, feuilles de protection en mousse).

Votre appareil est, en effet, constitué de matériaux qui peuvent être recyclés et réutilisés s'ils sont démontés par une entreprise spécialisée. Veuillez à respecter les consignes locales concernant la mise aux rebus des matériaux d'emballage, des piles usées et des équipements usagés.

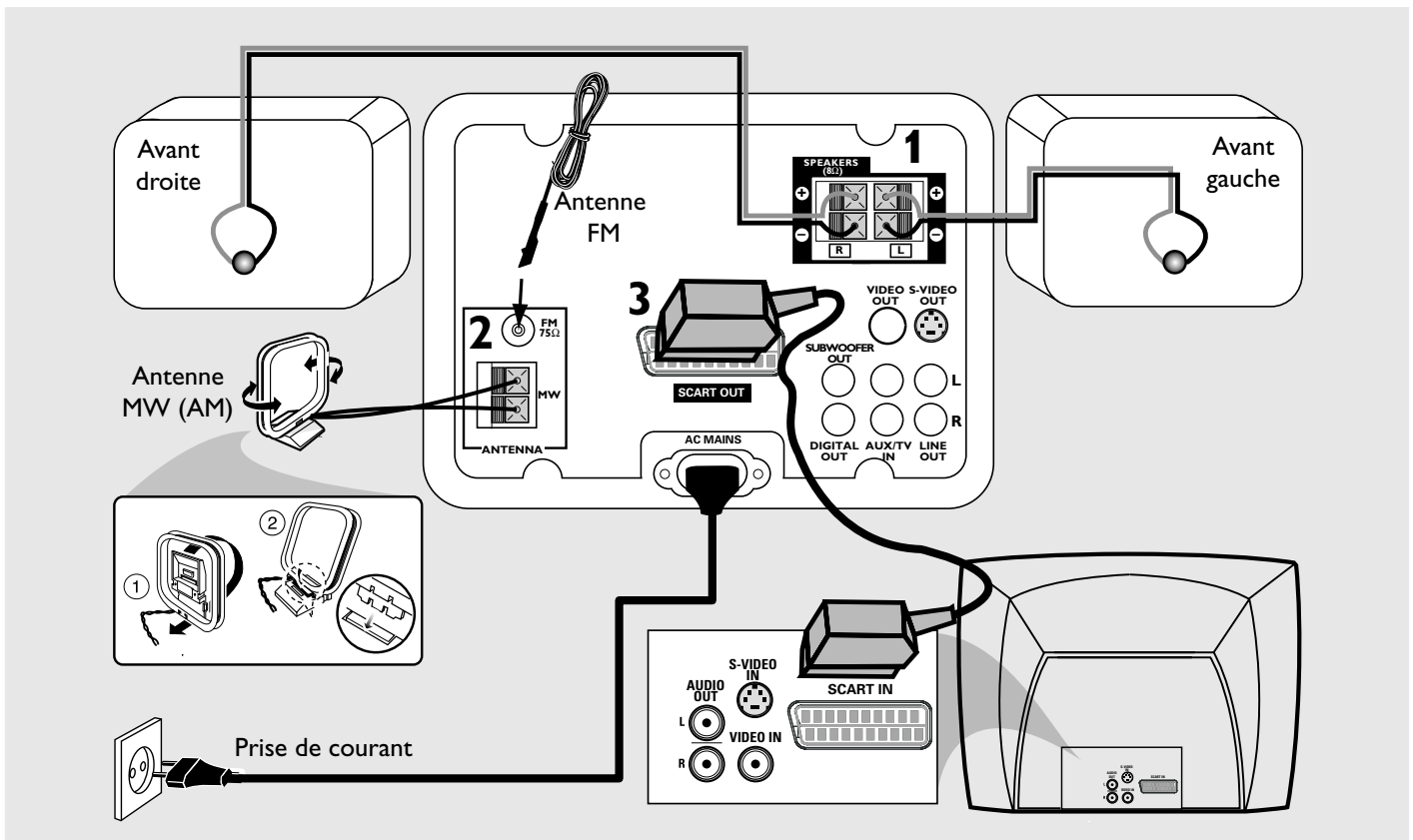
Installation

- Placez l'appareil sur une surface plate, rigide et stable.
- Dans un meuble, laissez environ 10 cm (4 pouces) d'espace libre autour de l'appareil afin d'assurer une ventilation adéquate.
- N'exposez pas votre appareil à des températures ou à une humidité excessives.

Entretien

- Lorsqu'un disque devient sale, nettoyez-le avec un chiffon propre. Essuyez le disque en partant du centre vers l'extérieur suivant une ligne droite.
- L'appareil, les piles ou les disques ne doivent jamais être exposés à une humidité excessive, à la pluie, à du sable ou à des sources de chaleur (en particulier des appareils de chauffage ou un ensoleillement direct). Fermez toujours la trappe du CD pour éviter que de la poussière se dépose sur l'optique.
- N'utilisez pas de solvants tels que le benzène, un diluant, des produits nettoyants du commerce ou des sprays antistatiques destinés à des disques analogiques.
- La lentille de lecture peut se couvrir de buée si le lecteur est déplacé rapidement d'un lieu froid à un local chauffé ; il est alors impossible de lire un disque. Laissez le lecteur se réchauffer jusqu'à ce que la condensation s'évapore.



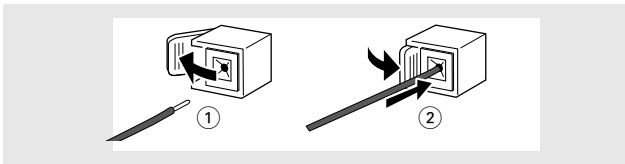


IMPORTANT !

- Avant de connecter le cordon secteur CA à la prise murale, assurez-vous que toutes les autres connexions ont été établies.
- Ne jamais établir ou changer une connexion sans avoir coupé le courant électrique.
- La plaque indiquant le type de modèle est située à l'arrière ou à la base de l'appareil.

1. Connexion des enceintes

Connectez les fils des enceintes aux bornes **SPEAKERS**, l'enceinte droite à "R" et l'enceinte gauche à "L", le fil coloré (marqué) à "+" et le fil noir (sans marque) à "-". Insérez entièrement la partie dénudée du fil de l'enceinte dans la borne, de la façon indiquée.



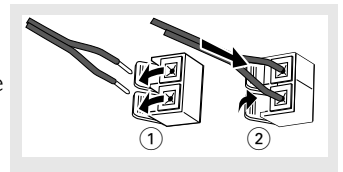
Conseils:

- Veillez à raccorder les câbles correctement. Toute connexion incorrecte risquerait d'endommager l'appareil en provoquant un court-circuit.
- Pour obtenir une qualité sonore optimale, utilisez les enceintes fournies.
- Ne connectez pas plus d'une enceinte à chaque paire de bornes + / -.
- Ne connectez pas des enceintes ayant une impédance inférieure à celle des enceintes fournies. Reportez-vous à la section **CARACTERISTIQUES TECHNIQUES** de ce manuel.

2. Connexion des antennes

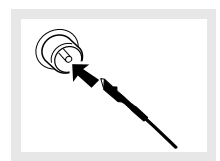
Antenne-cadre MW intérieure

Connectez l'antenne-cadre MW(AM) fournie à la prise **MW**. Placez l'antenne-cadre sur une étagère ou accrochez-la à un support ou à un mur.



Antenne FM intérieure

Connectez l'antenne FM fournie à la prise **FM (75Ω)**. Sortez l'antenne FM et fixez ses extrémités au mur.



Pour obtenir une meilleure réception stéréo FM, raccordez l'antenne externe FM (non fourni).

Conseils:

- Réglez la position des antennes pour obtenir la meilleure réception possible.
- Éloignez l'antenne le plus possible du téléviseur, du magnétoscope ou de toute autre source de rayonnements pour éviter du souffle.

3. Raccordement d'un téléviseur

Pour lire des DVD/VDC, vous devez connecter votre micro-système de DVD à un téléviseur.

IMPORTANT !

Il existe plusieurs façons de raccorder le système à un téléviseur. Choisissez la méthode qui vous convient le mieux en fonction des possibilités de votre téléviseur.

- À l'aide du câble Scart (Péritel) fourni, raccordez le connecteur **SCART OUT** à l'entrée vidéo correspondante (SCART VIDEO IN) de votre téléviseur.
Si votre téléviseur n'est pas équipé de connecteurs à la norme européenne, choisissez l'un des types de connexions suivants :

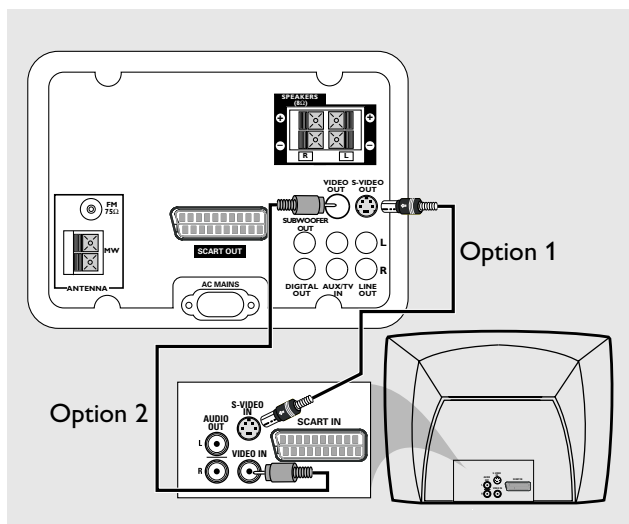
Option 1

Raccordez le connecteur **S-VIDEO OUT** à l'entrée S-Vidéo du téléviseur à l'aide d'un câble S-Vidéo (non fourni).

Si vous utilisez S-VIDEO comme connexion de lecture de DVD, le réglage de sortie vidéo du système (VIDEO OUT) devra être modifié en conséquence. Reportez-vous à la page 31.

Option 2

Raccordez le connecteur **VIDEO OUT** à l'entrée Vidéo du téléviseur à l'aide d'un câble vidéo (jaune).



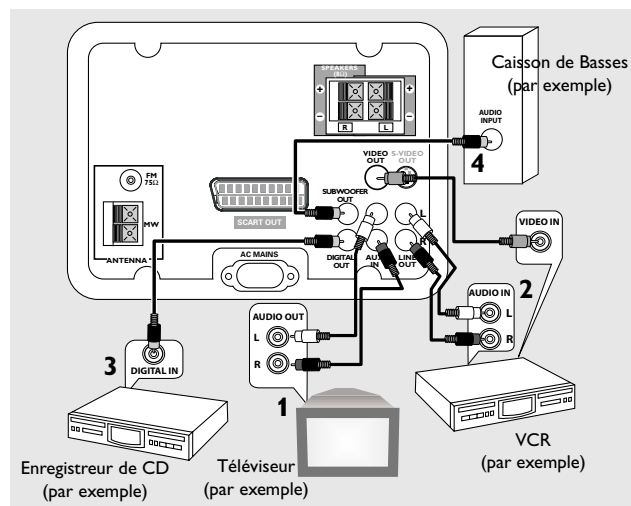
Conseil:

– Pour éviter toute interférence magnétique, ne placez pas les enceintes avant trop près de votre téléviseur.

Raccordement d'autres composants

IMPORTANT !

- Certains DVD sont interdits de copie. Vous ne pouvez pas enregistrer le disque à l'aide d'un magnétoscope ou d'un appareil d'enregistrement numérique.
- Lorsque vous faites des connexions, veillez à ce que la couleur des câbles corresponde à la couleur des prises jacks.
- Pour être sûr d'effectuer la connexion optimale, consultez toujours le manuel d'instructions de l'équipement auquel vous raccordez le système.



1) Images et sons provenant d'autres appareils

Raccordez les jacks **AUX/TV IN (R/L)** aux jacks **AUDIO OUT** de l'appareil son/vidéo (téléviseur, VCR, lecteur de disques ou magnétophone)

Avant de commencer à utiliser le lecteur, appuyez sur **AUX/TV** sur la télécommande pour activer la source son correspondante.

2) Utilisation du magnétoscope pour enregistrer des DVD

Connectez les jacks **VIDEO OUT** du micro-système de DVD aux entrées vidéo **VIDEO IN** et les jacks **LINE OUT (R/L)** aux entrées audio **AUDIO IN** du magnétoscope. Ainsi, vous pourrez faire des enregistrements stéréo analogiques (deux canaux, droit et gauche).

3) Enregistrement (numérique)

Connectez le jack **DIGITAL OUT** du micro-système de DVD à l'entrée numérique **DIGITAL IN** d'un appareil d'enregistrement numérique (DTS (Digital Theater System) compatible ayant, par exemple, un décodeur numérique dolby).

Avant de commencer à utiliser le lecteur, réglez la **SORTIE NUMÉRIQUE** en fonction de la connexion son. (Voir page 31).

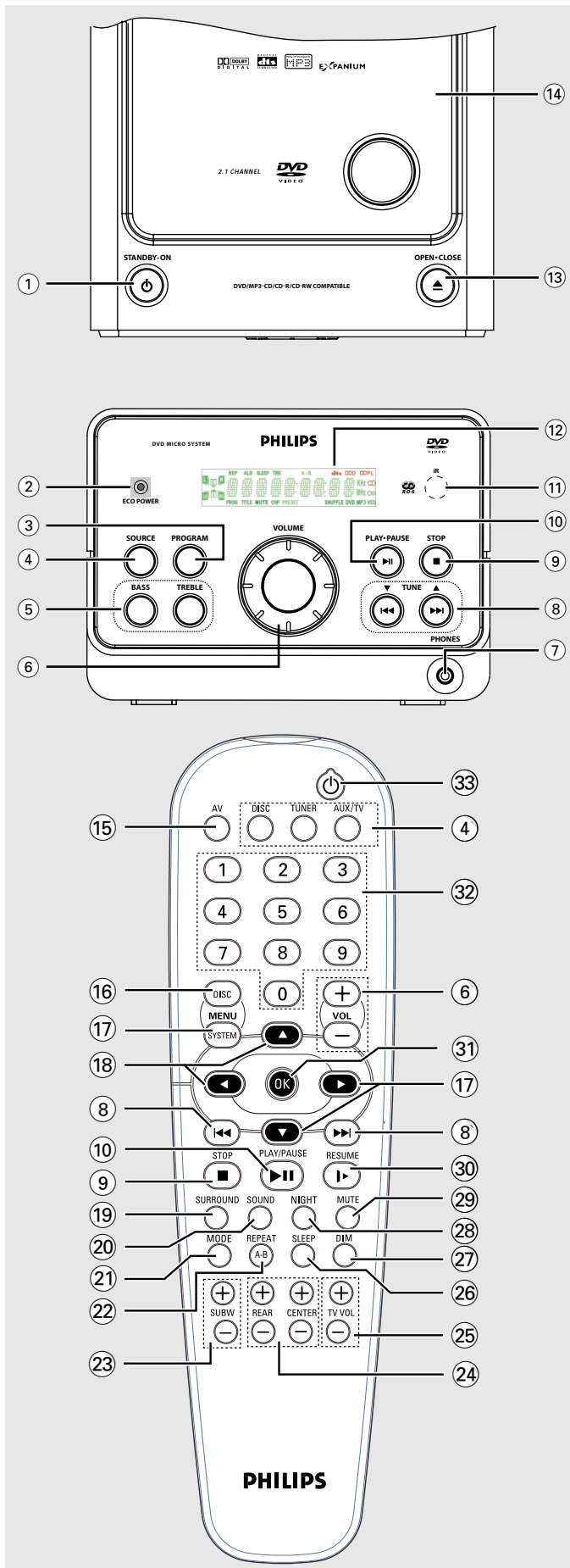
4) Connexion d'un caisson de basses amplifié

Connectez le jack **SUBWOOFER OUT** du micro-système de DVD à l'entrée audio **AUDIO INPUT** d'un caisson de basses amplifié (non fourni).

Vue d'ensemble du fonctionnement

Appareil principal et télécommande

Français



- ① **STANDBY ON** 
 - pour passer de la fonction marche au mode de veille Eco Power.
- ② **Indicateur ECO POWER**
 - allumé lorsque l'appareil est en mode veille Eco Power (économies d'énergie).
- ③ **PROGRAM**
 - en mode Disque, pour programmer des pistes d'un disque.
 - en mode Syntoniseur, pour programmer des stations radio présélectionnées.
- ④ **SOURCE**
 - pour sélectionner la source désirée ou la source d'entrée externe (DISC, TUNER ou AUX/TV).
- ⑤ **BASS / TREBLE**
 - pour sélectionner les graves ou les aigus, utilisez la commande VOLUME pour sélectionner le niveau d'optimisation désiré.
- ⑥ **VOLUME (VOL + / -)**
 - pour régler le volume principal.
- ⑦ **PHONES**
 - pour brancher un casque.
- ⑧ **TUNE ▲▼ (|◀◀ / ▶▶|)**
 - en mode Disque, appuyez pour passer au chapitre/ à la piste précédente/ suivante.
 - en mode Disque, maintenez enfoncé pour un retour en arrière/ une avance rapide.
 - en mode Syntoniseur, pour syntoniser sur une fréquence radio plus basse ou plus élevée.
- ⑨ **STOP ■**
 - pour arrêter la lecture ou d'effacer un programme.
- ⑩ **PLAY•PAUSE ▶ II**
 - pour démarrer ou interrompre provisoirement la lecture du disque.
- ⑪ **Capteur iR**
 - destiné à la réception de signaux émis par la télécommande.
- ⑫ **Écran d'affichage**
- ⑬ **OPEN•CLOSE ▲**
 - pour ouvrir ou fermer le tiroir de disque
- ⑭ **Compartiment du disque**

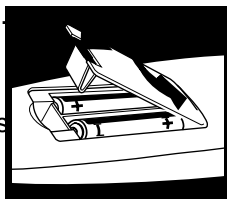
- ⑮ **AV (pour les téléviseurs Philips uniquement)**
– sélectionne le canal AV (audiovisuel) du téléviseur Philips.
- ⑯ **DISC MENU (en mode Disque uniquement)**
– pour ouvrir ou fermer le menu du contenu du disque.
- ⑰ **SYSTEM MENU (en mode Disque uniquement)**
– pour ouvrir ou fermer le menu du système.
- ⑱ ▲ ▼ ◀ ▶
– en mode Syntoniseur, pour sélectionner le numéro d'une station radio présélectionnée (◀ ou ▶).
– en mode Disque, pour sélectionner la direction de déplacement dans le menu du contenu du disque ou le menu système.
- ⑲ **SURROUND**
– pour sélectionner le son Surround (Dolby Digital, DTS ou VSS) ou l'effet de son stéréo.
- ⑳ **SOUND**
– pour sélectionner les différentes ambiances programmées : CONCERT, DRAMA, ACTION, SCI-FI, CLASSIC, JAZZ, ROCK ou DIGITAL.
- ㉑ **MODE**
– durant la lecture du disque, pour sélectionner divers modes de répétition.
– pendant que la lecture est arrêtée, pour activer/désactiver le mode aléatoire.
- ㉒ **REPEAT A-B**
– pour répéter un passage spécifique d'un disque.
- ㉓ **SUBW + / -**
– pour régler le niveau du caisson de basses (pour un caisson de basses amplifié facultatif, connecté à ce micro-système de DVD).
- ㉔ **REAR + / - , CENTER + / -**
(ne s'applique pas à ce modèle)
- ㉕ **TV VOL + / -**
– pour régler le niveau de volume d'un téléviseur Philips.
- ㉖ **SLEEP**
– pour régler la fonction de minuterie de mise en veille.
- ㉗ **DIM**
– pour régler la luminosité de l'écran.
- ㉘ **NIGHT (en mode Dolby Digital uniquement)**
– pour compresser la dynamique sonore.
- ㉙ **MUTE**
– pour interrompre ou reprendre l'envoi du son aux enceintes.
- ㉚ **RESUME**
– pour reprendre la lecture d'un disque après une interruption.
– lors de la lecture d'un Picture CD, pour sélectionner différents modes de diaporama.
- ㉛ **OK**
– pour quitter ou confirmer la sélection.
- ㉜ **Touches numériques (0-9)**
– pour entrer le numéro d'une piste ou d'un titre du disque.
– pour entrer le numéro d'une station radio présélectionnée.
- ㉝ ⏻
– pour mettre le système en mode de veille.

Remarques concernant la télécommande :

- **Sélectionnez tout d'abord la source que vous désirez contrôler en appuyant sur une des touches de sélection de source de la télécommande (par exemple DISC ou TUNER).**
- **Puis, sélectionnez la fonction désirée (par exemple ▶ , ◀◀ , ▶▶▶).**

Installation des piles dans la télécommande

- 1 Ouvrez le compartiment des piles.
- 2 Placez les piles dans leur compartiment en respectant la polarité indiquée par les symboles + et -.
- 3 Fermez le couvercle.



ATTENTION !

Retirez les piles de l'appareil si celui-ci doit rester inutilisé longtemps, ou si elles sont déchargées.

Ne mélangez pas des piles neuves et déjà utilisées, ou des piles de types différents.

Les piles renferment des substances chimiques et doivent donc être éliminées dans les poubelles.

Mise en route de l'appareil

- 1 Après avoir effectué toutes les connexions, raccordez les câbles d'alimentation secteur de l'appareil à une prise électrique murale.
- 2 Appuyez sur la touche **STANDBY ON** ; la dernière source sélectionnée est activée.
- 3 Si nécessaire, positionnez le bouton **SOURCE** (ou appuyez sur **DISC**, **TUNER** ou **AUX/TV** de la télécommande) pour sélectionner la source. La source sélectionnée est affichée.

Pour visionner un disque DVD ou VCD, vous devez avoir connecté un téléviseur à l'appareil.

Raccordement d'un téléviseur

Allumez le téléviseur et mettez-le en réception du canal vidéo approprié (par exemple EXT1, EXT2, AV1, AV2). Reportez-vous au manuel de votre téléviseur pour tous les détails.

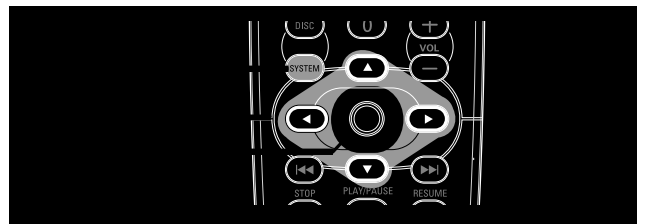
L'écran par défaut apparaît sur le téléviseur.

Configuration du système (DVD)

Le système se configure via l'écran du téléviseur ; vous pouvez modifier la configuration de votre micro-système de DVD selon vos goûts. Si les options sélectionnées ne sont pas disponibles sur un disque, les préférences par défaut du disque seront alors utilisées.

IMPORTANT !

L'appareil ne doit pas être en lecture lorsque vous accédez au menu de configuration du système.



Appel du menu de réglage de système

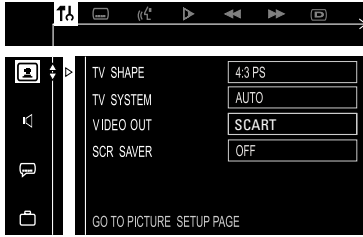
- 1 En mode disque, appuyez sur **SYSTEM MENU** de la télécommande. L'icône est sélectionnée dans le menu qui s'affiche sur l'écran du téléviseur.
- 2 Appuyez sur la touche pour activer le menu de configuration.
- 3 Appuyez sur pour sélectionner une des options du menu configuration et appuyez sur pour ouvrir le menu.



- Picture Setup (Réglage image)
- Sound Setup (Réglage son)
- Language Setup (Choix de langue)
- Feature Setup (Configuration fonctions)

- 4 Appuyez sur la touche **OK** pour confirmer une sélection.
- 5 Pour fermer le menu de configuration, appuyez sur **SYSTEM MENU**.

Réglage de l'image



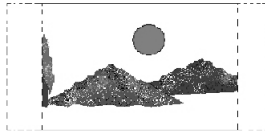
TV SHAPE (Format TV)

Permet de régler l'aspect de l'image sur le téléviseur connecté. Si le contenu de votre DVD n'est pas codé selon différents formats d'écran, il ne vous sera pas possible de changer de format.

4:3 PS (plein écran)

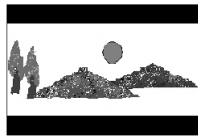
Utilisez ce réglage si vous possédez un téléviseur conventionnel et si l'image de votre DVD n'est pas uniquement en écran large.

L'image sera alors affichée sur toute la hauteur de l'écran, et les bords seront automatiquement coupés si nécessaire.



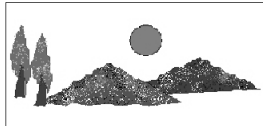
4:3 LB (étroit)

Utilisez ce réglage si vous possédez un téléviseur conventionnel et si l'image de votre DVD est uniquement en écran large. L'image sera alors affichée sur toute la largeur de l'écran, avec des bandes noires au-dessus et en dessous de l'image.



16:9 (Écran large)

Si vous possédez un téléviseur à écran large, appelé "16:9", utilisez ce réglage (vous devrez aussi régler l'écran de votre téléviseur en pleine largeur).



TV SYSTEM (Système TV)

Permet de sélectionner le système de codage couleur correspondant à celui du téléviseur.

AUTO

Si votre téléviseur peut décoder plusieurs systèmes, par exemple PAL et NTSC, choisissez ce mode. Le codage de sortie dépendra du codage couleur du signal vidéo du disque.

NTSC

Si votre téléviseur ne peut décoder que le NTSC, choisissez ce mode. Dans ce cas, le signal vidéo d'un disque enregistré en PAL sera transcodé en NTSC.

PAL

Si votre téléviseur ne peut décoder que le PAL, choisissez ce mode. Dans ce cas, le signal vidéo d'un disque enregistré en NTSC sera transcodé en PAL.

VIDEO OUT (Sortie vidéo)

Réglez la sortie vidéo en fonction de votre connexion vidéo. Si vous avez utilisé le jack VIDEO (jaune) pour connecter le micro-système de DVD à votre téléviseur, il est inutile de modifier le réglage de sortie vidéo.

SCART

Sélectionnez cet élément si vous avez connecté le lecteur de DVD à votre téléviseur en utilisant les jacks vidéo Scart

S-VIDEO

Sélectionnez cet élément si vous avez connecté le lecteur de DVD à votre téléviseur en utilisant le jack S-vidéo.

SCR SAVER (Econ. écran)

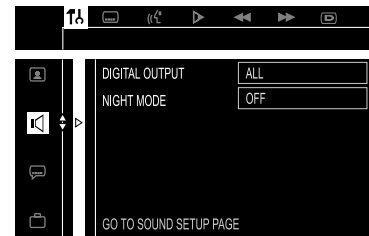
OFF (Désactivé)

Permet de désactiver l'économiseur d'écran.

ON (Activé)

Permet d'éteindre l'écran du téléviseur lorsque la lecture du disque est arrêtée ou interrompue pendant plus de cinq minutes. Ceci évite d'endommager l'écran.

Réglage du son



DIGITAL OUTPUT (Sortie numérique)

Vous permet de préciser le type de sortie numérique correct pour l'appareil audio facultatif connecté par la prise DIGITAL OUT située à l'arrière de votre micro-système de DVD.

ALL (Toutes)

Si vous avez connecté la sortie numérique à un récepteur doté d'un décodeur multicanal.

PCM 96K

Si votre appareil externe est capable de traiter un signal numérique avec un taux d'échantillonnage de 96 kHz.

PCM 48K

Si votre appareil externe est incapable de traiter un signal numérique avec un taux d'échantillonnage de 96 kHz ; le signal sera alors converti à la fréquence standard de 48 kHz.

OFF (Désactivé)

Pour désactiver la sortie numérique.

NIGHT MODE (Mode nocturne)

Cette fonction peut également être modifiée à l'aide de la télécommande.

OFF (Désactivé)

Sélectionnez cet élément quand vous voulez profiter du son surround avec sa piste dynamique complète.

ON (Activé)

Sélectionnez cet élément pour diminuer les écarts de volume. Les sorties de volume hautes seront adoucies et les sorties de volume basses seront élevées à un niveau audible. Cette fonction n'est disponible que pour les films dotés du mode dolby numérique.

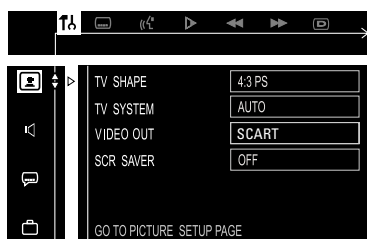
Choix de la langue



AUDIO / SUBTITLE / DISC MENU (Langue audio / Sous-titres / Menu du disque)

Vous pouvez choisir une langue de façon à ce que ce lecteur de DVD sélectionne automatiquement cette langue quand vous chargerez un disque. Si la langue choisie n'est pas disponible sur le disque, la langue par défaut du disque sera utilisée à la place.

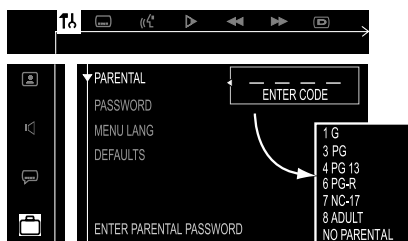
Réglage des fonctions



PARENTAL (Contrôle parents)

Le contrôle parental permet de définir le niveau de limitation en lecture. Sur certains DVD, un niveau de contrôle parental est affecté au disque complet ou à certaines scènes seulement ; les niveaux de classification s'échelonnent de 1 à 8 et varient selon les pays. Il est possible d'interdire la lecture de certains disques qui ne sont pas destinés aux enfants ou, sur certains disques, de faire afficher des scènes de remplacement.

- 1 Utilisez les **touches numériques (0-9)** pour taper '1234' (mot de passe par défaut) lorsque vous êtes invité à donner le mot de passe de quatre chiffres. Tapez exactement le même code deux fois.



- 2 Utilisez les touches **▲ ▼** pour sélectionner un niveau d'accord parental.
- 3 Appuyez sur **OK** pour confirmer.

Explications du classement

- NO PARENTAL** – Lecture de tous les disques. (SANS CONT.)
- 8 ADULT** (8 Adultes) – Contenu réservé aux adultes ; film réservé aux adultes du fait d'un contenu de nature sexuelle ou violente, ou du langage.
- 7 NC-17** (7 INT-17) – Non recommandé aux moins de 17 ans.
- 6 PG-R** (6 CP REST.) – Non recommandé aux moins de 17 ans ou uniquement en présence d'un adulte.
- 4 PG13** (4 CP-13) – Film non recommandé aux moins de 13 ans.
- 3 PG** (3 CP) – Avis parental recommandé.
- 1 G** (1 G) – Tous publics ; considéré comme film pour tous publics.

Conseils:

- Certains DVD ne sont pas codés selon un niveau de contrôle parental, bien que la classification du film soit imprimée sur la jaquette. Dans ce cas, la fonctionnalité de contrôle parental ne peut pas être utilisée.
- Si le niveau de contrôle parental est inférieur à 8, seuls les disques ayant un niveau de contrôle égal ou inférieur au chiffre choisi pourront être lus. Par exemple, si le niveau de contrôle est réglé sur 5, seuls les disques de niveau 5, 4, 3, 2 et 1 pourront être lus. Les scènes ayant une classification plus élevée ne pourront pas être relues, sauf si une scène alternative ayant le niveau autorisé ou un niveau inférieur existe sur le disque. Par exemple, un disque peut être considéré comme visible par la plupart des audiences et être classé en niveau 2 pour la plupart de ses scènes. Toutefois, au milieu du film, des scènes peuvent être classées 5 (non adapté aux enfants).

Pour lire un disque ou une scène dont la classification est supérieure à celle qui a été définie
Allez à 'PARENTAL' (CONTRÔLE PARENTS) et saisissez le code à quatre chiffres avant de définir un niveau de classification plus élevé.

Si vous avez oublié le mot de passe à 4 chiffres

Pressez la touche **■** à quatre reprises lorsque le mot de passe vous est demandé ; l'appareil revient alors au mot de passe par défaut (1234).

PASSWORD (Mot de passe)

Cette option permet de définir un nouveau mot de passe de contrôle parental, ou de changer de mot de passe.

CHANGE (Changer)

Si vous êtes invité à taper le code pour la première fois, tapez '1234'. Tapez votre nouveau mot de passe de quatre chiffres deux fois.

MENU LANG (Langue menu)

Cette option permet de sélectionner la langue du menu OSD affiché à l'écran.

DEFAULTS (Val défaut)

RESET (Réinitialiser)

Appuyez sur **▶** sur la télécommande pour restaurer tous les éléments du menu configuration, sauf votre mot de passe de contrôle parental.

Lecture en continu à partir du dernier point d'arrêt

- Si l'appareil est arrêté et si le disque n'a pas été éjecté, appuyez sur la touche **RESUME** pour reprendre la lecture au point auquel elle a été interrompue.

Pour annuler le mode de reprise

- Appuyez une nouvelle fois sur la touche ■ .

Conseils:

- Si l'appareil a été débranché du secteur, ou si le tiroir du disque a été ouvert, l'option de reprise est annulée automatiquement.
- La fonction reprise peut ne pas fonctionner avec certains disques.
- Cette option peut ne pas fonctionner avec certains disques.

Sélection d'un mode de lecture différent – Répétition et lecture aléatoire

Vous pouvez utiliser le bouton **MODE** de la télécommande pour sélectionner un mode de répétition ou de lecture aléatoire différent.

DVD

Repeat Chapter → Repeat Title → Repeat Off
(Répétition chapitre → Répétition titre → Répétition désactivée)

VCD (avec mode PBC désactivé (OFF)) et CD

En mode arrêt, appuyez sur le bouton **MODE** à plusieurs reprises pour sélectionner :

Shuffle → Shuffle + Repeat Disc → Off
(Aléatoire → Aléatoire + Répétition disque → Désactivé)

Lorsque la lecture commence

→ Si 'Shuffle' ou 'Shuffle + Repeat Disc' est sélectionné, vous pouvez appuyer sur le bouton **MODE** à plusieurs reprises durant la lecture pour sélectionner :

Shuffle → Shuffle + Repeat Disc

→ Si 'Off' est sélectionné, vous pouvez appuyer sur le bouton **MODE** à plusieurs reprises durant la lecture pour sélectionner :

Repeat Track → Repeat Disc → Repeat Off
(Répétition piste → Répétition disque → Répétition désactivée)

→ Si les pistes programmées sont en cours de lecture, vous pouvez appuyer sur le bouton **MODE** à plusieurs reprises pour sélectionner :

Repeat Program → Repeat Off
(Répétition programme → Répétition désactivée)

MP3-CD et Picture CD

Durant la lecture, appuyez sur le bouton **MODE** à plusieurs reprises pour sélectionner :

Repeat Track → Repeat Album (avec le mode menu activé) → Repeat Disc → Repeat Off

Pour annuler le mode de répétition/lecture aléatoire

- En mode arrêt, appuyez de nouveau sur la touche ■ .

Conseils:

- La répétition peut ne pas fonctionner correctement avec certains DVD.
- Pour les VCD, si le mode PBC est actif, la répétition de la lecture est impossible.
- Pour les disques MP3, la fonction Répétition album (Repeat Album) ne fonctionne pas si le menu est désactivé.
- La fonction Lecture aléatoire (Shuffle) ne s'applique pas aux pistes programmées, aux DVD, aux CD MP3 ni aux Picture CD.

Répétition du point A au point B

Il est possible de demander la lecture à répétition d'une section d'un chapitre ou d'une piste.

- 1 Appuyez sur **REPEAT A-B** au point de départ désiré.
- 2 Appuyez à nouveau sur **REPEAT A-B** au point de fin désiré.
→ La lecture de ce passage se répète alors en continu.
- 3 Pour revenir à la lecture normale, appuyez à nouveau sur la touche **REPEAT A-B**.

Conseil:

- La section comprise entre A et B ne peut être définie qu'au sein d'un même chapitre ou d'une même piste.

Programmation de la lecture de vos pistes préférées (CD audio et VCD)

Vous pouvez écouter le contenu du disque dans l'ordre qui vous convient, en programmant l'ordre de lecture des pistes. Vous pouvez mémoriser jusqu'à 99 pistes.

Conseil:

- Il est impossible de programmer les DVD et les CD MP3.

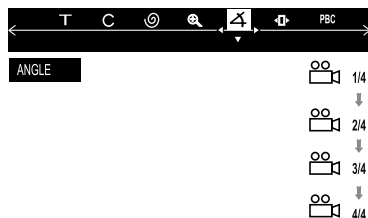
Utilisation de l'écran



- 1 Mettez l'appareil à l'arrêt et appuyez sur la touche **PROGRAM** pour passer en mode programmation.
→ L'icône "PROG" s'allume et "P 00:00" s'affiche.
- 2 Servez-vous des **touches numériques (0-9)** pour taper les numéros de pistes dans l'ordre désiré.
→ Le message "FULL" s'affiche si vous tentez de mémoriser plus de 99 pistes.
- 3 Appuyez sur la touche **OK** pour mémoriser la piste.
- Répétez les **étapes 2 et 3** pour mémoriser d'autres pistes.
- 4 Pour débiter la lecture de la programmation, appuyez sur la touche ►||.
- 5 Pour arrêter la lecture, appuyez sur la touche ■ **une seule fois**.
- 6 Pour annuler la programmation, appuyez à nouveau sur la touche ■ .

Changement d'angle de caméra

(DVD uniquement)




Si le disque contient des séquences qui ont été enregistrées selon différents angles de caméra, vous pouvez voir l'action sous différents points de vue. Le choix des angles dépend du format du disque.



- Choisissez  dans la barre de menu, et appuyez sur la touche  pour sélectionner l'angle désiré : 1/4, 2/4, 3/4 ou 4/4.
→ L'écran affiche alors l'action sous l'angle choisi.

Avance image par image





- 1 Choisissez  dans la barre de menu, et appuyez sur la touche  pour faire avancer le contenu du disque image par image (une trame à la fois).
- 2 Pour revenir à la lecture normale, appuyez sur la touche .

Contrôle de la lecture (PBC) (VCD uniquement)

La lecture en mode PBC permet d'utiliser un CD vidéo de manière interactive, à l'aide d'un menu affiché.



- Dans la barre de menu, choisissez  et appuyez sur la touche  pour sélectionner l'option **PBC ON** (PBC activé) ou **PBC OFF** (PBC désactivé).


Lors de la lecture d'un disque avec la fonction PBC activée

- Si l'appareil est en mode "PBC OFF", il démarre la lecture automatiquement.
- S'il est en mode "PBC ON", le menu PBC (s'il existe) s'affiche sur l'écran du téléviseur. Utilisez les **touches numériques (0-9)** pour faire votre choix.

Conseil:

– Si le mode PBC est activé, les fonctions de recherche et de remplacement ne sont pas disponibles.


Vérification du contenu du DVD

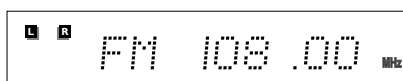
- 1 Appuyez sur la touche **DISC MENU** de la télécommande.
→ Si le disque actuel possède un menu, celui-ci s'affiche sur l'écran. Sinon, c'est le menu du disque qui est affiché.
- 2 Utilisez les touches     pour sélectionner le titre ou le chapitre désiré, puis appuyez sur  ou **OK**.
→ La lecture du titre ou du chapitre débute.

Conseils:

- Les détails de fonctionnement peuvent différer selon le disque DVD utilisé.
- Avec certains DVD, il n'est pas possible de sélectionner un titre ou un disque.

Réglage de la réception de stations radio

- 1 Appuyez sur la touche **STANDBY ON** ; la dernière source sélectionnée est activée.
- 2 Utilisez le bouton **SOURCE** (ou appuyez sur **TUNER** de la télécommande) pour choisir le tuner comme source.
- 3 Appuyez une nouvelle fois sur **TUNER** pour choisir la bande de fréquences désirée (FM ou MW).
- 4 Maintenez enfoncée la touche **◀◀** ou **▶▶** jusqu'à ce que la fréquence affiche commence à changer, puis relâchez la touche.
→ L'appareil se syntonise automatiquement sur la première station de radio dont le signal est assez fort.

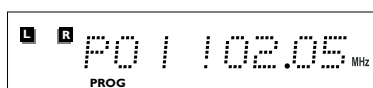


- Pour arrêter l'appareil sur une station dont la réception est faible, appuyez brièvement sur les touches **◀◀** ou **▶▶** autant de fois que nécessaire pour obtenir la meilleure réception possible.
- 5 Répétez l'étape 4 si nécessaire pour trouver la station désirée.

Mémorisation de stations radio

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 40 stations, quelle que soit la bande de réception.

- 1 Réglez la réception de la station désirée (voir "Réglage de la réception de stations radio").
- 2 Appuyez sur la touche **PROGRAM**.
→ L'icône "PROG" s'affiche.
- 3 Utilisez les **touches numériques (0-9)** pour sélectionner le numéro de mémoire désiré.
→ Si l'icône "PROG" s'éteint avant que vous ayez sélectionné le numéro de mémoire, appuyez à nouveau sur la touche PROGRAM.



- 4 Appuyez à nouveau sur la touche **PROGRAM** pour mettre en mémoire la station de radio.
- Répétez les étapes 1 à 4 pour mémoriser d'autres stations.

Conseil:

– *Durant la programmation, si vous n'appuyez sur aucune touche dans un délai de 30 secondes, l'appareil quitte le mode programmation automatiquement.*

Écoute de stations radio mémorisées

- En mode de réception radio, appuyez sur **◀** ou **▶** ou servez-vous des **touches numériques (0-9)** pour sélectionner le numéro de mémoire désiré.
→ Le numéro de mémoire, la fréquence de l'émetteur et la bande de fréquences s'affichent.

Contrôle du volume

Faites tourner le bouton **VOLUME** ou appuyez sur les touches de volume (**VOL + / -** de la télécommande) pour augmenter ou diminuer le volume sonore.

→ Le message "**VOL XX**" s'affiche. Ici, "**XX**" représente le niveau sonore.

Pour écouter à l'aide d'un casque

- Raccorde le connecteur du casque à la prise **PHONES** en face avant de l'appareil.
→ Le son n'est alors plus envoyé aux enceintes.

Pour couper le son provisoirement

- Appuyez sur la touche **MUTE** de la télécommande.
→ La lecture se poursuit, mais le son est inaudible et le message "**MUTE**" est affiché.
- Pour restaurer le volume, appuyez à nouveau sur la touche **MUTE**.

Sélection du son surround

IMPORTANT !

Le micro-système de DVD peut seulement produire un son surround à 2.1 canaux.

- Appuyez sur la touche **SURROUND** de la télécommande pour sélectionner le mode Surround ou stéréo.
→ La disponibilité des modes Surround (Dolby Digital Surround, DTS Surround, Virtual Surround Sound) dépend du nombre d'enceintes utilisées et des informations provenant du disque.

Choix de l'effet numérique approprié

Les effets audio numériques permettent de choisir parmi divers modes qui contrôlent les bandes de fréquences afin d'optimiser certains styles musicaux. Ils améliorent le plaisir d'écouter votre musique préférée.

- Appuyez à plusieurs reprises sur la touche **SOUND** de la télécommande pour choisir un effet.

Lors de la lecture d'un DVD ou d'un VCD/SVCD, choisissez parmi :

- CONCERT, DRAMA, ACTION ou SCI-FI

Lors de la lecture d'un CD/MP3, d'une émission de radio ou d'une source auxiliaire, choisissez parmi :

- CLASSIC, JAZZ, ROCK ou DIGITAL

Réglage de luminosité du rétroéclairage

- Appuyez à plusieurs reprises si nécessaire sur la touche **DIM** pour régler la luminosité de l'écran : **HIGH** (élevée), **MID** (moyenne) ou **LOW** (faible).

Réglage du niveau graves/aigus

La fonction **BASS** (graves) et **TREBLE** (aigus) vous permet de définir les réglages du processeur de sons.

- 1 Appuyez sur **BASS** ou **TREBLE**.
→ L'indicateur de niveau s'affiche.
- 2 Dans les cinq secondes suivantes, utilisez la commande **VOLUME** pour régler le niveau des graves et des aigus.
→ Si la commande de volume n'est pas utilisée au bout de cinq secondes, le volume restera le même.
→ Si des écouteurs sont connectés, ils désactiveront les commandes graves/aigus.

Utilisation de la télécommande pour contrôler votre téléviseur

- 1 Appuyez sur **AV** de la télécommande.
- 2 Appuyez sur **◀◀ / ▶▶** ou servez-vous des **touches numériques (0-9)** pour sélectionner le canal du téléviseur.
- 3 Appuyez sur les touches **TVVOL + / -** pour régler le volume sonore du téléviseur.
- 4 Appuyez sur la touche **⏻** pour éteindre votre téléviseur.

Réglage de la minuterie de mise en veille

La minuterie de mise en veille permet de faire passer automatiquement le système en mode veille à une heure prédéterminée.

- 1 Appuyez à plusieurs reprises sur la touche **SLEEP** de la télécommande pour choisir le délai d'arrêt.
→ Les sélections apparaissent dans l'ordre suivant (durées en minutes) :
15 → 30 → 45 → 60 → 90 → 120 → OFF → 15...



- 2 Lorsque la durée désirée est affichée, cessez d'appuyer sur le bouton **SLEEP**.
→ L'icône "**SLEEP**" s'affiche.

Pour vérifier le délai restant après avoir activé la minuterie de mise en veille

- Appuyez sur la touche **SLEEP** une seule fois.

Pour modifier le délai de mise en veille

- Appuyez une nouvelle fois sur la touche **SLEEP** pendant que le temps restant est affiché.
→ L'écran affiche les autres options de délai d'arrêt.

Pour désactiver la minuterie de mise en veille

- Appuyez à plusieurs reprises sur la touche **SLEEP** jusqu'à ce que le message "**OFF**" s'affiche, ou appuyez sur la touche **STANDBY ON** **⏻**.

SECTION AMPLIFICATEUR

Puissance de sortie	2 x 25 W RMS
Distorsion harmonique totale ... 10 % à la puissance nominale (1 kHz)	
Réponse en fréquence	180 Hz – 14 kHz / ±1 dB
Rapport signal/bruit	> 65 dB (CCIR)
Sensibilité d'entrée (AUX/TV IN)	400 mV

SECTION SYNTONISEUR

Gamme de fréquences ... FM 87,5 – 108 MHz (intervalles de 50 kHz)	
..... MW 531 – 1602 kHz (intervalles de 9 kHz)	
Seuil de sensibilité 26 dB	FM 20 dB
Seuil de sensibilité 26 dB	MW 5000 µV/m
Taux de réjection de l'image	FM 25 dB
.....	MW 28 dB
Taux de réjection FI	FM 60 dB
.....	MW 24 dB
Rapport signal/bruit	FM 55 dB
.....	MW 35 dB
Taux de suppression AM	FM 30 dB
Distorsion harmonique	FM Mono 3%
.....	FM Stéréo 3%
.....	MW 5%
Réponse en fréquence	FM 180 Hz – 10 kHz / ±6 dB
Séparation stéréo	FM 26 dB (1 kHz)
Seuil stéréo	FM 23,5 dB

SECTION DVD

Type de laser	Semi-conducteur
Diamètre du disque	12cm / 8cm
Décodage vidéo	MPEG-2
Vidéo CNA	10 Bits
Système de codage couleur	PAL / NTSC
Format vidéo	4:3 / 16:9
Signal/bruit vidéo	56 dB (minimum)
Sortie vidéo composite	1,0 Vp-p, 75 Ω
Sortie S-vidéo	Y - 1,0 Vp-p, 75 Ω
.....	C - 0,286 Vp-p, 75 Ω
Audio CNA	Direct Digital Amplification
Réponse en fréquence	4 Hz – 20 kHz (44,1 kHz)
.....	4 Hz – 22 kHz (48 kHz)
.....	4 Hz – 44 kHz (96 kHz)
Sortie numérique	SPDIF coaxial

DIVERS

Tension d'alimentation	220 – 240 V / 50 Hz
Consommation de puissance	80 W
- Veille Eco Power	< 1 W
Dimensions (l x h x p)	180 mm x 135 mm x 300 mm
Poids	3,7 kg

ENCEINTES

Système	blindé 2 voie
Impédance	8 Ω
Haut-parleurs	2 x 2" woofer; 1,75" tweeter
Dimensions (l x h x p)	180 mm x 135 mm x 208 mm
Poids	1,75 kg chacune

Caractéristiques sujettes à modifications sans avis préalable.

Dépannage

ATTENTION!

Vous ne devez en aucun cas tenter de réparer vous-même l'appareil, car la garantie serait alors annulée. N'ouvrez pas l'appareil en raison des risques d'électrocution

En cas de problème, contrôlez au préalable les points ci-dessous avant de faire réparer l'appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème en suivant ces conseils, consultez votre revendeur ou votre centre de service après-vente.

Problème	Solution
Pas d'alimentation.	<ul style="list-style-type: none">- Vérifiez que le cordon secteur est correctement branché.- Appuyez sur STANDBY ON sur le dessus du micro-système de DVD pour l'allumer.
Pas d'image.	<ul style="list-style-type: none">- Vérifiez que le téléviseur est allumé.- Vérifiez les connexions vidéo.- Appuyez sur la touche DISC de la télécommande.- Trouvez le canal correct d'entrée vidéo de votre téléviseur. Ces canaux se trouvent généralement près du canal 00. Il se peut que la télécommande de votre téléviseur possède un bouton qui sélectionne le canal Auxiliary (auxiliaire) ou AV IN (entrée audiovisuelle). Pour en savoir plus, reportez-vous au mode d'emploi du téléviseur. Si vous préférez, vous pouvez aussi faire défiler les canaux du téléviseur jusqu'à ce que vous voyiez la lecture du DVD.
Image distordue ou médiocre.	<ul style="list-style-type: none">- Il peut se produire que l'image présente une légère distorsion. Ce cas ne représente pas un dysfonctionnement.- Nettoyez le disque.
Image totalement distordue ou noir et blanc.	<ul style="list-style-type: none">- Les téléviseurs ont un système de codage couleur. Si le codage couleur du micro-système de DVD est différent de celui du téléviseur, l'image peut être distordue ou en noir et blanc. Sélectionnez le réglage "Système TV" adéquat.
Le rapport hauteur/ largeur de l'image ne peut pas être modifié, bien que le téléviseur soit de type écran large.	<ul style="list-style-type: none">- Le rapport hauteur/ largeur de l'image est défini sur le DVD.- Selon le modèle de téléviseur, il peut être impossible de modifier le format de l'image.
Pas de son, ou son distordu.	<ul style="list-style-type: none">- Réglez le volume.- Vérifiez que les haut-parleurs sont connectés correctement.- Remplacez les câbles des enceintes.- Déconnectez les écouteurs.- L'appareil est en pause, en ralenti ou en avance/retour rapides ; appuyez sur la touche PLAY pour reprendre le fonctionnement normal.
Le micro-système de DVD ne démarre pas.	<ul style="list-style-type: none">- Insérez un disque lisible de façon correcte, face gravée vers le bas.- Vérifiez le type de disque, le système de codage couleur et le code de zone. Vérifiez que la surface du disque ne comporte pas d'éraflures ou de taches.- Appuyez sur la touche SYSTEM MENU pour désactiver l'écran de menu.- Annulez la fonction de contrôle parental ou changez de classification.- De la condensation s'est formée sur la lentille. Retirez le disque et laissez l'appareil allumé pendant une heure environ.
Le micro-système de DVD ne réagit pas aux pressions sur les touches.	<ul style="list-style-type: none">- Débranchez le cordon secteur de la prise électrique, et rebranchez-le.
Certaines fonctions ne peuvent pas être activées, telles que les angles, les sous-titres et le son multilingue.	<ul style="list-style-type: none">- Le son ou les sous-titres ne sont pas enregistrés sur le DVD dans la langue désirée.- Il est interdit de changer la langue utilisée pour le son ou les sous-titres sur ce DVD.- Ces fonctions peuvent ne pas être disponibles sur le DVD.
J'entends un souffle considérable en réception radio.	<ul style="list-style-type: none">- Réglez la réception sur une fréquence correctement reçue.- Connectez l'antenne.- Développez entièrement l'antenne FM filaire. Positionnez-la pour une réception optimale, et fixez-la au mur.- Connectez une antenne FM ou MW extérieure.- Éloignez l'antenne de l'appareil électrique qui provoque le souffle.- Éloignez l'appareil de votre téléviseur et de votre magnétoscope.
La télécommande ne fonctionne pas correctement	<ul style="list-style-type: none">- Sélectionnez la source (DISC ou TUNER, par exemple) avant d'appuyer sur le bouton de fonction- Pointez la télécommande vers le récepteur de l'appareil.- Rapprochez la télécommande de l'appareil.- Supprimez tout obstacle éventuel.- Remplacez les piles.- Vérifiez que les piles sont mises en place correctement.
L'écran est sombre.	<ul style="list-style-type: none">- Appuyez une nouvelle fois sur la touche DIM.
L'appareil émet un ronflement ou un bourdonnement.	<ul style="list-style-type: none">- Éloignez le micro-système de DVD le plus possible de tout appareil électrique susceptible de provoquer des interférences.
Mauvaise réponse dans les basses.	<ul style="list-style-type: none">- Vérifiez que la polarité est correcte pour toutes les enceintes.

Chapitre: Sections d'une image ou d'un morceau de musique sur un DVD plus petites que les titres. Un titre est composé de plusieurs chapitres. Chaque chapitre est doté d'un numéro de chapitre qui permet de le situer.

Code de zone: Système permettant de lire des disques seulement dans la zone pour laquelle ils ont été conçus. Cet appareil ne lira que des disques ayant un code de zone compatible. Vous trouverez le code de zone à l'arrière de votre appareil. Certains disques sont compatibles avec plusieurs zones (ou toutes les zones : ALL).

Contrôle de la lecture (PBC): Se rapporte au signal enregistré sur des CD vidéo ou SVCD pour contrôler la reproduction. En utilisant des écrans de menu enregistrés sur un CD vidéo ou un SVCD compatible PBC, vous pouvez utiliser aussi bien des disques de type interactif que des disques ayant une fonction de recherche.

Contrôle parental: Une des fonctions du DVD est de limiter la lecture du disque selon l'âge des utilisateurs et le niveau de limitation de chaque pays. Cette limitation varie selon les disques : quand elle est activée, la lecture sera interdite si le niveau du logiciel est supérieur au niveau choisi par l'utilisateur.

Débit de transmission: Quantité de données utilisées pour une longueur de musique précise, mesurée en kilobits par seconde, soit kbps. Ou bien vitesse à laquelle vous enregistrez. Généralement, plus le débit de transmission ou plus la vitesse d'enregistrement est élevé(e), plus la qualité du son est bonne. Cependant, les débits de transmission élevés utilisent davantage d'espace disque.

Dolby Digital: Système de son surround mis au point par Dolby Laboratories, contenant jusqu'à six canaux de son numérique (avant gauche et droit, surround gauche et droit et centre).

DTS: Digital Theater Systems. Système de son surround, différent de Dolby Digital. Ces formats ont été mis au point par des fabricants différents.

Fréquence d'échantillonnage: Fréquence d'échantillonnage de données quand les données analogiques sont converties en données numériques. La fréquence d'échantillonnage représente de façon numérique le nombre de fois où le signal analogique d'origine est échantillonné par seconde.

Jacks AUDIO OUT: Jacks situés à l'arrière du lecteur de DVD qui envoient le son à un autre appareil (téléviseur, stéréo, etc.).

Jack VIDEO OUT: Jack situé à l'arrière du lecteur de DVD qui envoie les images à un téléviseur.

JPEG: Système de compression de données de photos, proposé par Joint Photographic Expert Group, qui permet un rapport de compression élevé avec une faible perte de qualité.

Menu du disque: Ecran permettant de sélectionner les réglages d'image, de son, de sous-titres, de multi-angles, etc. enregistrés sur un DVD.

MP3: Format de fichier avec un système de compression de données de son. "MP3" est l'abréviation de Motion Picture Experts Group 1 (soit MPEG-1) Audio Layer 3. En utilisant le format MP3, un CD-R ou un CD-RW peut contenir environ 10 fois autant de données qu'un CD ordinaire.

PCM (Pulse Code Modulation): Système qui convertit le signal de son analogique en signal numérique pour être traité par la suite, conversion effectuée sans compression des données.

Rapport hauteur/largeur: Rapport de la verticale et de l'horizontale d'une image affichée. Le rapport horizontal / vertical des téléviseurs conventionnels est 4:3, et celui des écrans larges 16:9.

Surround: Système permettant de créer des champs sonores en trois dimensions très réalistes, en disposant plusieurs enceintes autour de l'utilisateur.

S-Vidéo: Produit une image claire en envoyant des signaux de luminance et de couleur séparés. Vous pouvez utiliser S-vidéo seulement si votre téléviseur a un jack d'entrée S-vidéo.

Titre: Section la plus longue d'un DVD de film ou de musique ou album entier sur disque audio. Chaque titre est doté d'un numéro de titre qui permet de le situer.